

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2002 — 3327

[2002/16196]

7 JULI 2002. — Wet tot wijziging van de wet van 10 november 1967 houdende oprichting van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 2 van de wet van 10 november 1967 houdende oprichting van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, worden de woorden « wordt, op verzoek van en volgens de richtlijnen van de Minister die de Landbouw onder zijn bevoegdheid heeft, » vervangen door het woord « is ».

Art. 3. In artikel 3, 1°, van dezelfde wet wordt het woord « regering » vervangen door de woorden « de federale Regering of een gewestregering ».

Art. 4. Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. — De daden van koophandel die voortvloeien uit de artikelen 2 en 3, worden uitgeoefend door het Bureau, vertegenwoordigd door de directeur-generaal die in overeenstemming met de beslissingen van de raad van bestuur optreedt. »

Art. 5. Artikel 6 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. — § 1. Het Bureau wordt bestuurd door een raad van bestuur die uit tien effectieve leden bestaat :

- a) twee leden aangewezen door de Vlaamse regering;
- b) twee leden aangewezen door de Waalse Regering;
- c) één lid aangewezen door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- d) vijf leden aangewezen door de federale Regering.

Het lid aangewezen door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dient tot een andere taalrol te behoren dan het vijfde lid aangewezen door de federale Regering.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering pleegt hiertoe overleg met de federale Regering.

Elke gewestregering en de federale Regering wijzen evenveel plaatsvervangers aan als de door hen aangewezen effectieve leden.

§ 2. De bestuurders worden aangewezen voor een termijn overeenstemmend met de termijn van hun respectieve regeringen.

In geval van vervanging van een lid van de raad van bestuur voor het normaal verstrijken van zijn mandaat, beëindigt de hiervoor benoemde plaatsvervanger het onderbroken mandaat.

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2002 — 3327

[2002/16196]

7 JUILLET 2002. — Loi modifiant la loi du 10 novembre 1967 portant création du Bureau d'intervention et de restitution belge (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 2 de la loi du 10 novembre 1967 portant création du Bureau d'intervention et de restitution belge, les mots « à la demande et selon les directives données par le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions » sont supprimés.

Art. 3. A l'article 3, 1°, de la même loi, le mot « gouvernement » est remplacé par les mots « le Gouvernement fédéral ou un gouvernement de région ».

Art. 4. L'article 4 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. — Les actes commerciaux découlant des articles 2 et 3 sont accomplis par le Bureau, représenté par le directeur général, qui agit conformément aux décisions du conseil d'administration. »

Art. 5. L'article 6 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. — § 1^{er}. Le bureau est dirigé par un conseil d'administration composé de dix membres effectifs :

- a) deux membres désignés par le Gouvernement flamand;
- b) deux membres désignés par le Gouvernement wallon;
- c) un membre désigné par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- d) cinq membres désignés par le gouvernement fédéral.

Le membre désigné par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale doit appartenir à un rôle linguistique différent de celui auquel appartient le cinquième membre désigné par le Gouvernement fédéral.

La Région de Bruxelles-Capitale se concertera à cette fin avec le Gouvernement fédéral.

Chaque gouvernement régional et le Gouvernement fédéral désignent tant de remplaçants que de membres effectifs.

§ 2. Les administrateurs sont désignés pour un délai correspondant au délai de leurs gouvernements respectifs.

En cas de remplacement d'un membre du conseil d'administration avant l'expiration normale de son mandat, le suppléant désigné à cette fin termine le mandat interrompu.

§ 3. Het mandaat van bestuurder is hernieuwbaar. ».

Art. 6. In dezelfde wet wordt een artikel *6bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *6bis*. — De raad van bestuur verkiest uit zijn midden een voorzitter die behoort tot de leden aangewezen door de federale Regering en een ondervoorzitter die elkeen tot een verschillende taalrol behoren.

Bij staking van stemmen in de raad van bestuur is de stem van de voorzitter beslissend. »

Art. 7. In dezelfde wet wordt een artikel *6ter* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *6ter*. — De directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en de personeelsleden van het Bureau worden door de raad van bestuur benoemd.

De directeur-generaal en de adjunct-directeur-generaal behoren tot een verschillende taalrol. »

Art. 8. Artikel 7, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. Er wordt in de schoot van het Bureau een bestendig comité ingesteld dat bestaat uit de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en vier leden van de raad van bestuur.

Twee van de laatstgenoemde leden behoren tot de Nederlandse taalrol en de andere twee leden tot de Franse taalrol. Zij worden als volgt aangewezen : één lid van de vertegenwoordiging van elke gewestregering en één lid van de vertegenwoordiging van de federale Regering. »

Art. 9. Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 8. — De Koning, op voordracht van de Minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, en de gewestregeringen benoemen, ieder wat hem betreft, een regeringscommissaris. »

Art. 10. Artikel 9 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 11. Artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 10. — Het personeel van het Bureau kan uit de gewestadministraties en uit de federale administratie gedetacheerde ambtenaren omvatten. »

Art. 12. Artikel 11 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 11. — De administratieve uitgaven van het Bureau worden gedekt door een jaarlijkse toelage die op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken wordt uitgetrokken, en door retributies.

De Koning bepaalt de bedragen en de uitvoeringsregels van deze retributies, na advies van de raad van bestuur. Deze regels kunnen inzonderheid het Bureau machtigen om het verstrekken van diensten tijdelijk te schorsen in geval van niet-betaling.

De retributies kunnen inzonderheid worden ingevoerd bij de afgifte van certificaten, bij het sluiten van opslagcontracten, van aan- en verkoopcontracten of van steuncontracten.

De retributies kunnen worden opgelegd aan marktdeelnemers die landbouwproducten voorbrengen, verwerken, opslaan, kopen, verkopen, invoeren, uitvoeren of doorvoeren. ».

§ 3. Le mandat d'administrateur est renouvelable. ».

Art. 6. Dans la même loi est introduit un article *6bis*, libellé comme suit :

« Art. *6bis*. — Le conseil d'administration élit en son sein un président qui fait partie des membres désignés par le Gouvernement fédéral et un vice-président, tous deux appartenant à un rôle linguistique différent.

En cas de partage, la voix du président est prépondérante au conseil d'administration. »

Art. 7. Dans la même loi est introduit un article *6ter*, libellé comme suit :

« Art. *6ter*. — Le directeur général, le directeur général adjoint et les membres du personnel du bureau sont nommés par le conseil d'administration.

Le directeur général et le directeur général adjoint appartiennent à un rôle linguistique différent. »

Art. 8. L'article 7 de la même loi, premier alinéa, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. — Il est institué au sein du Bureau un comité permanent composé du directeur général, du directeur général adjoint et de quatre membres du conseil d'administration.

Deux de ces derniers membres appartiennent au rôle linguistique francophone et les deux autres membres au rôle linguistique néerlandophone. Ils sont désignés comme suit : un membre de la représentation de chaque gouvernement de région et un membre de la représentation du Gouvernement fédéral. »

Art. 9. L'article 8 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. — Le Roi, sur la proposition du Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions, et les gouvernements de région nomment, chacun en ce qui le concerne, un commissaire de gouvernement. »

Art. 10. L'article 9 de la même loi est abrogé.

Art. 11. L'article 10 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. — Le personnel du Bureau peut comprendre des fonctionnaires détachés des administrations régionales et de l'administration fédérale. »

Art. 12. L'article 11 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 11. — Les dépenses administratives du bureau sont couvertes par une subvention annuelle inscrite au budget du Ministère des Affaires économiques, et par des rétributions.

Le Roi fixe les montants et les modalités d'application de ces rétributions, après avis du conseil d'administration. Ces modalités peuvent notamment autoriser le Bureau à suspendre temporairement l'accomplissement de services en cas de non-paiement.

Les rétributions peuvent notamment être instaurées lors de la délivrance de certificats, lors de la conclusion de contrats de stockage, lors de la conclusion de contrats d'achat ou de vente ou lors de la conclusion de contrats d'aides.

Les rétributions peuvent être imposées aux opérateurs économiques qui produisent, transforment, mettent en stock, achètent, vendent, importent, exportent ou font transiter des produits agricoles. »

Art. 13. Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 13. — De raad van bestuur van het Bureau bepaalt het bedrag van de vergoedingen of vergeldingen die het mag eisen om geheel of ten dele de kosten in verband met de door het Bureau voor rekening van derden verrichte prestaties te dekken. »

Art. 14. Artikel 14 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 14. — De Koning bepaalt, in overleg met de gewesten, de uitvoeringsregels met betrekking tot de werking van het Bureau en de raad van bestuur. »

Art. 15. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 juli 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken,
en belast met Landbouw,

Mevr. A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

(1) *Parlementaire verwijzingen :*

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

50-1289-2000/2001 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Amendement.

50-1289-2001/2002 :

Nr. 3 : Advies van de Raad van State.

Nr. 4 : Amendementen.

Nr. 5 : Verslag.

Nr. 6 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 7 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Nr. 8 : Gecoördineerde tekst.

Integraal verslag : 21 februari 2002.

*

* *

Stukken van de Senaat :

2-1060-2001/2002 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst verbeterd door de commissie.

Nr. 5 : Amendementen.

Nr. 6 : Beslissing om niet te amenderen.

Handelingen van de Senaat : 16 mei 2002.

Art. 13. L'article 13 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. — Le conseil d'administration du Bureau détermine le montant des rémunérations ou redevances que le Bureau peut réclamer pour couvrir en tout ou en partie les frais afférents aux prestations qu'il effectue pour le compte de tiers. »

Art. 14. L'article 14 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 14. — Le Roi, en concertation avec les régions, fixe les modalités d'exécution relatives au fonctionnement du Bureau et de son conseil d'administration. »

Art. 15. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 juillet 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre adjoint au Ministre des Affaires étrangères,
et chargé de l'Agriculture,

Mme A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

(1) *Références parlementaires :*

Documents de la Chambre des représentants.

50-1289-2000/2001 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Amendement.

50-1289-2001/2002 :

N° 3 : Avis du Conseil d'Etat.

N° 4 : Amendements.

N° 5 : Rapport.

N° 6 : Texte adopté par la commission.

N° 7 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

N° 8 : Texte coordonné.

Compte rendu intégral : 21 février 2002.

*

* *

Documents du Sénat :

2-1060-2001/2002 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte corrigé par la commission.

N° 5 : Amendements.

N° 6 : Décision de ne pas amender.

Annales du Sénat : 16 mai 2002.

N. 2002 — 3328

[S - C - 2002/16176]

18 JULI 2002. — Ministerieel besluit tot verlening van afwijkingen voor het seizoen 2002-2003 van de in artikel 36, 7°, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren opgenomen verbodsbepaling

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 maart 1999 houdende de voorwaarden voor het verkrijgen van een afwijking van het verbod honden als last- en trekdier te gebruiken;

F. 2002 — 3328

[S - C - 2002/16176]

18 JUILLET 2002. — Arrêté ministériel accordant pour la saison 2002-2003 des dérogations à la prohibition portée à l'article 36, 7°, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien être des animaux

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux;

Vu l'arrêté royal du 12 mars 1999 fixant les conditions d'obtention d'une dérogation à l'interdiction de se servir de chiens comme bêtes de somme ou de trait;